

# Gostaríamos de fazer um pedido a todos em Tóquio sobre o novo coronavírus, COVID-19.

- Há tantas pessoas com a nova Corona COVID-19 neste momento. Se houver mais, será perigoso.
- O estado de emergência foi declarado em Tóquio. O mais importante neste momento é ficar em casa o máximo possível e não sair.

As pessoas não devem ficar saindo de casa. E devemos evitar nos encontrar ou conversar com as pessoas.

- A declaração de estado de emergência é um pedido para que vocês mudem suas vidas.

Até quando

Terça-feira, 1º de junho à meia-noite até domingo, 20 de junho à meia-noite

Pedido

Pessoas que vivem em  
Tóquio

## Fique em casa

- Por favor, fique em casa o máximo possível. Por favor, não saia de casa o máximo possível.
- Favor ficar em casa à noite e aos sábados e domingos.
- Por favor, não entre ou saia de Tóquio.

Gostaríamos de pedir que fizesse uma pausa, encurtasse as horas de trabalho, realização de eventos, etc.

※Veja a próxima página

Lojistas



# Pedido para as Instalações

## ● Dependendo tamanho da instalação.

	Instalações-Ex	Pedido
Instalações -Loja	Lojas de departamento, centros comerciais, etc. (além daquelas necessárias para a vida diária)	<p>【Facilities maior que 1.000 m<sup>2</sup> meters】 (além de lojas para necessidades diárias)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aberto nos dias úteis, das 5:00 às 20:00 horas. Por favor, reduza o número de pessoas que entram na loja.</li> <li>● Sábado e domingo: Por favor, feche.</li> </ul> <p>【Instalações de 1.000 metros quadrados ou menos】 (além das áreas de venda necessárias para a vida diária)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Horário de funcionamento: 5:00h às 20:00h. Por favor, tente minimizar o número de pessoas que entram na loja.</li> </ul>
	Salões Pachinko, salões de jogos, etc.	
	Casas de banho públicas com quartos privados, e loja de vídeo privada, etc.	
	Super banhos públicos, negócios estéticos, etc.	
Instalações -Eventos	Museus, galerias de arte, zoológicos, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Não mais do que 5.000 convidados. Por favor, limite o número de convidados a 50% daqueles que podem entrar.</li> <li>● Horas que você pode abrir Até as 21:00 horas, quando há um evento. Quando não houver evento, você não poderá abrir antes das 21:00 horas. Instalações maiores que 1.000 m<sup>2</sup> : até 20:00 Instalações com menos de 1.000 metros quadrados: até as 20:00 horas, se possível</li> <li>● Por favor, mantenha o número de pessoas que entram na loja a um número mínimo.</li> </ul>
	Estádios de beisebol, ginásios, clubes esportivos, etc.	
	Cinemas, teatros, salas de entretenimento, etc.	
	Parque Temático, Parque de Diversões	
	Salas de reunião, salões públicos, etc.	
	Salão de exposições, Centro Cultural, etc.	
	Hotel, Ryokan (somente salão de banquetes)	

# Pedido para as Instalações (Restaurantes · Cafés etc,)

## Pedido de folga para instalações / Solitação de diminuição de horário das instalações

Instalações	Instalações-Ex	Pedidos
Restaurantes e instalações de entretenimento Quando qualquer um de ① a ③ estiver presente ① Servir álcool ② Você pode entrar com álcool. ③ Tem karaokê.	Restaurantes Restaurantes (incluindo izakaya), cafeterias, etc. Restaurantes (excluindo os serviços de entrega ao domicílio e de take-out)  Instalações de entretenimento Cabaré, lanchonete, etc.	Descanse por favor
Restaurantes e instalações de entretenimento (nenhum) ① Não é servir álcool ② Os clientes não estão autorizados a entrar com álcool. ③ Sem karaoke		<ul style="list-style-type: none"><li>● Você pode abrir sua loja até as 20:00 hs.</li><li>● Por favor, mantenha o número pequeno de pessoas em sua loja.</li><li>● Por favor, siga as diretrizes do setor.</li></ul>
Salão de reunião, etc.	Festas de casamento	<ul style="list-style-type: none"><li>● Por favor, não sirva álcool.</li><li>● E nenhum convidado está autorizado a trazer álcool.</li><li>● Sem karaoke, por favor.</li><li>● O local não pode ser aberto antes das 20h.</li><li>● [Até 1,5 horas], [até 50 pessoas, somente 50% das pessoas autorizadas a entrar]. Por favor.</li></ul>